



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

VOL. 37, ÉDITION MENSUELLE N° 05
25 mai, 2012

Numéro de publication 40063779



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

	Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité..... 1 à 4
Partie 2	Corrections aux cartes 5
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime..... Néant
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques 6
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume 7

Direction générale des services maritimes
Aides à la navigation

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Haute Mer Supérieure Grandes Marées, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin= 1 852 mètres (6,076.1 pieds)

1 mille terrestre= 1 609.3 mètres (5,280 pieds)

1 mètre= 3.28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) avant la modification à la carte et dans la partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées à la main par le Service Hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé, que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion - Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'informations maritimes et formule de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*. **En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.**

Cartes marines et publications canadiennes - Veuillez consulter l'*Avis No 14 de l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs Avril 2011* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes se référer au site Web suivant:

<http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp>

NOTA: This publication is also available in English.

MISE EN GARDE

AVIS À LA NAVIGATION (RADIODIFFUSÉS ET ÉCRITS)

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation radiodiffusés et écrits qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction directe sur les cartes ou réimpressions/nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

La liste des Avis à la navigation en vigueur est publiée sur une base hebdomadaire et est disponible aux bureaux locaux de la Garde côtière canadienne.

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission de cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Pacifique

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Vancouver
Suite 2380, Case postale 12107
555, rue West Hastings
VANCOUVER, BC V6B 4N6

Téléphone: (604) 666-6011
Facsimilé: (604) 666-8453
Numéro Téléx: 043-52586 CGTC VAS VCR
Courriel: mctsvancouver@pac.dfo-mpo.gc.ca
Site Web:
http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/vancouver/index_f.htm

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Centre SCTM de Inuvik
Case postale 2659
INUVIK, NT X0E 0T0

Téléphone: (867) 777-2667
Facsimilé: (867) 777-2851

Pour information concernant les Avis à la navigation:

Courriel CRIM: rmic-pacific@pac.dfo-mpo.gc.ca

Site Web:
http://www.pacific.ccg-gcc.gc.ca/mcts-sctm/notship/index_f.htm

ÉDITION MENSUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS

ACCÈS WEB

Nous offrons une fonction qui permet aux abonnés à notre service en ligne de recevoir la version électronique mensuelle intégrale des Avis aux navigateurs. Nous tenons également à encourager nos clients à visiter le site Web <http://www.notmar.gc.ca/abonner/> pour s'abonner à ce nouveau service.

Les utilisateurs qui souhaitent recevoir des mises à jour pour leurs cartes peuvent créer un « profil d'utilisateur » à partir du site Web - <http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbhmc9ZSI7>.

Cet attribut permet aux usagers d'enregistrer les cartes marines qu'ils possèdent. Les personnes inscrites sont automatiquement avisées via un courriel lorsqu'un Avis aux navigateurs qui touche ses cartes est publié

INDEX

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.....	1
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER.....	2
SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM.....	2
*505 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - MODIFICATION À L'ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS – 2012 - MODIFICATION À L'AVIS 5 - LIGNES DIRECTRICES GÉNÉRALES SUR LES HABITATS DES GRANDS MAMMIFÈRES MARINS.....	3
*508(P) QUEENS SOUND TO/À SEAFORTH CHANNEL – BOUÉE À ÊTRE DÉPLACÉE.....	4
*501 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.	2
*502 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION – DIXON ENTRANCE.....	3
*503 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION – BAY DE FUNDY/GOLFE DU MAIN	3
*504 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – INSTRUCTIONS NAUTIQUES - PAC 201 — JUAN DE FUCA STRAIT AND STRAIT OF GEORGIA, FIRST EDITION, EST MAINTENANT DISPONIBLE EN VERSION IMPRESSION SUR DEMANDE (ISD).....	3

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
3526	6				
3938	5				
7920	6				

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 05/2012

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC.

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES.

Le cumulatif des avis de corrections cartographiques est désormais accessible à <http://www.notmar.gc.ca/rechercher/notmar-fra.php>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES.

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les Avis aux navigateurs, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les Avis aux navigateurs. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates courantes d'édition des cartes peuvent être consultées à <http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp>

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE -
UTILISATION ET SOINS À APPORTER.**

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

**SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - TRANSPORTS CANADA SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION -
SÉVCM.**

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (*ECDIS*) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (*ECDIS*) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

*501

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA - CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION.

PRODUIT EN CIRCULATION	
NUMERO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
CA370518	Portland Canal and/et Observatory Inlet
CA570080	Stewart
CA470268	Alice Arm
CA470269	Nass Bay
CA376106	Cape Pine to/à Renews Harbour
CA579007	Pointe-Noire
CA579008	Sept-Îles
CA579211	Havre-aux-Maisons

PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ

***502 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION – DIXON ENTRANCE.**

En vue de se conformer aux pratiques internationales en la matière, le Canada et les États-Unis d'Amérique ont convenu d'éliminer les couvertures cartographiques chevauchantes des cartes électroniques de navigation (CÉN). La nouvelle zone à faire l'objet de cette mesure est celle de Dixon Entrance. Ce nouveau dispositif de couverture de CÉN amènera chaque pays à apporter des modifications à ses zones respectives couvertes, de manière à ce qu'il n'y ait qu'une seule carte marine couvrant une région donnée et à une échelle donnée. Pour afficher ces nouvelles limites, voir **Messages importants** : Élimination du chevauchement Canada - É.-U. au <http://www.charts.gc.ca/index-fra.asp> et sélectionnez Pacifique – Dixon Entrance. Ces modifications entreront en vigueur le 26 juillet 2012, à 0000, Temps universel coordonné (TUC).

***503 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION – BAIE DE FUNDY/GOLFE DU MAINE.**

En vue de se conformer aux pratiques internationales en la matière, le Canada et les États-Unis d'Amérique ont convenu d'éliminer les couvertures cartographiques chevauchantes des cartes électroniques de navigation (CÉN). La nouvelle zone à faire l'objet de cette mesure est celle de la Baie de Fundy/Golfe du Maine. Ce nouveau dispositif de couverture de CÉN amènera chaque pays à apporter des modifications à ses zones respectives couvertes, de manière à ce qu'il n'y ait qu'une seule carte marine couvrant une région donnée et à une échelle donnée. Pour afficher ces nouvelles limites, voir **Messages importants** : Élimination du chevauchement Canada - É.-U. au <http://www.charts.gc.ca/index-fra.asp> et sélectionnez Atlantique. Ces modifications entreront en vigueur le 26 juillet 2012, à 0000, Temps universel coordonné (TUC).

***504 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – INSTRUCTIONS NAUTIQUES - PAC 201 — JUAN DE FUCA STRAIT AND STRAIT OF GEORGIA, FIRST EDITION, EST MAINTENANT DISPONIBLE EN VERSION IMPRESSION SUR DEMANDE (ISD).**

Le fascicule des Instructions nautiques *PAC 201 — Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia, First Edition, 2012* est maintenant offert en publication impression sur demande (ISD). Ce nouveau fascicule annule et remplace les Chapitres 1 à 5 et le chapitre 7, paragraphes 1-121 et 203-383 du *Sailing Directions for British Columbia Coast (South Portion), Volume 1, Seventeenth Edition, 2004*. Les fascicules ISD sont mis à jour à l'aide des Avis aux navigateurs jusqu'à la date d'impression. Le prix du *PAC 201, First Edition*, est \$26.95. Vous pouvez vous procurer un exemplaire via les dépositaires autorisés du SHC.

***505 PUBLICATION DE LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE - MODIFICATION À L'ÉDITION ANNUELLE DES AVIS AUX NAVIGATEURS – 2012 - MODIFICATION À L'AVIS 5 - LIGNES DIRECTRICES GÉNÉRALES SUR LES HABITATS DES GRANDS MAMMIFÈRES MARINS.**

**AVIS 5
A5 - Page 3 de 5**

MODIFIER
Grand Manan Basin
Critical Habitat

Bassin Grand Manan
Habitat critique

1	44° - 49' N	66° - 27' W
2	44° - 49' N	66° - 27' W
3	44° - 40' N	66° - 17' W
4	44° - 33' N	66° - 22' W
5	44° - 49' N	66° - 27' W
6	44° - 29' N	66° - 37' W
7	44° - 29' N	66° - 37' W

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 05/2012**

**PARTIE 1
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ**

POUR LIRE

Grand Manan Basin
Critical Habitat

Bassin Grand Manan
Habitat critique

1	44° 49' N	66° 27' W
2	44° 47' N	66° 17' W
3	44° 40' N	66° 17' W
4	44° 33' N	66° 22' W
5	44° 29' N	66° 30' W
6	44° 29' N	66° 37' W
7	44° 42' N	66° 37' W

***508(P) QUEENS SOUND TO/À SEAFORTH CHANNEL – BOUÉE À ÊTRE DÉPLACÉE.**

Référence: Carte 3938

La Garde côtière canadienne se propose de déplacer de façon permanente l'aide à la navigation suivante :

La bouée conique rouge Rage Reef, E46 de 52°12'04.3"N 128°28'48"W à 52° 12' 8.6"N 128° 28' 45.6"W.

Tous les navigateurs et toutes les personnes intéressées sont priées de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication du présent Avis, à

Kevin Carrigan, Superintendent , Aids to Navigation,
Canadian Coast Guard,
CCG Base Victoria,
25 Huron Street,
Victoria, B.C., V8V 4V9,
Email: Kevin.Carrigan@dfo-mpo.gc.ca
Telephone: (250) 480-2602

Elles devront exposer les faits sur lesquels se fondent leurs objections et donner à l'appui les renseignements ayant à la sécurité, au commerce et au bien public.

(P2012-029)

Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 05/2012

PARTIE 2
CORRECTIONS AUX CARTES

3526 - Howe Sound - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

18-MAI-2012		LNM/D. 24-JUIN-2011
Déplacer	le mouillage marqué 13 (Voir la Carte n° 1, N11.1)	de 49°19'56.2"N 123°12'55.6"W à 49°19'57.0"N 123°13'08.0"W <i>MPO(6202562-01)</i>
Modifier	le mouillage marqué 13 pour lire 16 (Voir la Carte n° 1, N11.1)	49°19'57.0"N 123°13'08.0"W <i>MPO(6202562-02)</i>
Déplacer	le mouillage marqué 14 (Voir la Carte n° 1, N11.1)	de 49°19'57.0"N 123°13'44.2"W à 49°19'56.0"N 123°13'54.0"W <i>MPO(6202562-03)</i>
Modifier	le mouillage marqué 14 pour lire 17 (Voir la Carte n° 1, N11.1)	49°19'56.0"N 123°13'54.0"W <i>MPO(6202562-04)</i>
Déplacer	le mouillage marqué 15 (Voir la Carte n° 1, N11.1)	de 49°19'55.0"N 123°14'33.0"W à 49°19'55.0"N 123°14'39.0"W <i>MPO(6202562-05)</i>
Modifier	le mouillage marqué 15 pour lire 18 (Voir la Carte n° 1, N11.1)	49°19'55.0"N 123°14'39.0"W <i>MPO(6202562-06)</i>

7920 - Slidre Fiord - Feuille 1 - Nouvelle édition - 27-AVR-1984 - NAD 1983

18-MAI-2012		LNM/D. (132-1991)
Rayer	une sonde de 28.7 mètres et texte PA, Rep 1990 (Voir la carte n° 1, I 10 et I 3.2)	79°57'13.0"N 085°42'00.0"W <i>MPO(6603770-01)</i>
Rayer	une sonde de 80 mètres (Voir la carte n° 1, I10)	79°57'11.0"N 085°41'55.0"W <i>MPO(6603770-02)</i>
Porter	une profondeur de 14.8 mètres (Voir la carte n° 1, I 10)	79°57'13.6"N 085°41'39.4"W <i>MPO(6603770-03)</i>

**PARTIE 4
CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES**

Arctique canadien, volume II, quatrième édition, 1985 —

Chapitre VII — Paragraphe 39, après « une altitude de »

Supprimer : « 700 pieds ... sur la carte »

Remplacer par : 650 pieds (198 m)

(C2012-034.01)

Chapitre VII — Paragraphe 42, après « dans le NW de la pointe Morin »

Supprimer : « , mais on signale ... 7 brasses (12,8 m) »

Remplacer par : mais il est couvert de 9 pieds (2,8 m) d'eau; un haut-fond
 couvert de 39,6 pieds (12,1 m) d'eau

(C2012-034.02)

**Avis aux Navigateurs - Édition Mensuelle de l'Ouest
Édition 05/2012**

**PARTIE 5
CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caracté- ristiques du feu	Hau- teur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au- dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	------------------------------	---	-------------------------	--	--

PACIFIQUE

596 G5688	Edward Point	Sur la pointe. 52 26 21.2 127 16 25.3	Fl W	6s 8.1	5	Tour à claire-voie carrée.	Lum. 0.5 s; obs. 5.5 s. À longueur d'année. Carte:3974 Éd. 05/12(P12-021)
601 G5689.5	Deas Point	Sur la roche plate adjacente au promontoire, Chenal Labouchere. 52 23 07.7 127 13 01.8	Fl W	6s 5.5	5	Tour à claire-voie carrée.	Lum. 0.5 s; obs. 5.5 s. À longueur d'année. Carte:3974 Éd. 05/12(P12-023)
602 G5677.4	Kelkpa Point	Sur la pointe. 52 07 17.1 127 36 26.3	Fl W	4s 6.7	5	Tour à claire-voie carrée.	À longueur d'année. Carte:3974 Éd. 05/12(P12-024)
604 G5690	Beaumont Island	Extrémité Nord de l'île, Chenal Johnson. 52 17 42.1 127 56 41.9	Fl W	6s 6.5	5	Tour à claire-voie carrée.	Lum. 0.5 s; obs. 5.5 s. À longueur d'année. Carte:3940 Éd. 05/12(P12-018, 019)
807.4 G5858	Hippa Island	Extrémité Ouest de l'île. 53 32 41.5 133 00 43.2	Fl W	4s 31.5	5	Tour à claire-voie carrée.	À longueur d'année. Carte:3860 Éd. 05/12(P12-014)
815	North Ferry Landing – Feu à secteurs	54 03 03 125 45 17	Q W-R	1s 6.5	4	Mât sur un quai.	Rouge de 050° à 155° par l'E.; blanc de 155° à 050° par le S., l'W. et le N. En service 24 heures. À longueur d'année. Carte:N/A Éd. 05/12(P12-022)

